



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

2/2021 Foru Araua, martxoaren 18koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren 2021. urterako Aurrekontu Orokorrak onartzen dituen.

ZIOEN AZALPENA

2020ak mugarri bat jarri du munduko historian, eta, beraz, baita Gipuzkoan ere. COVID-19aren pandemia globalaren etorrerak errotik aldatu du mundua, ordura arte ezagutzen genuen bezala, eta haren ondorioak bizitzaren eremu guztietan nabaritzen dira.

Gaixotasuna iristeak eragin zuen kolpearen ondoren, egungo gizarteek joko arau berrietara egokitu behar izan dute, pandemiaren bilakaerak baldintzatuta. Jarduera ekonomikoa, gizarte harremanak, aisia, mugikortasuna... hori guztia errealtate berriak baldintzatzen du.

Testuinguru horretan, Gipuzkoako Foru Aldundiak hasiera-hasieratik hartu zuen oso konpromiso argia COVID-19aren krisiak gehien kaltetu dituen sektore edo kolektiboak defendatzeko, bai arlo soziosanitarioan, bai ekonomikoan. Desberdintasunen eta gizarte kohesioaren aurkako borroka, alde batetik, eta krisi ekonomikoari aurre egiteko lana, bestetik, izan dira Foru Aldundiaren agendaren lehentasun nagusiak azken hilabeteetan.

Politika soziala eta sustapen ekonomikoa ere gure lurraldearen eredu sozioekonomiko propioaren oinarriak dira, Gipuzkoa eredua deiturikoa, hein handi batean Gipuzkoak gaur egun duen garapen eta ongizate maila handiaren arduraduna dena. Beraz, COVID-19ak markatutako errealtate berriak ardatz estrategiko horiek finkatu besterik ez du egin, eta horrela daude jasota Gipuzkoako Foru Aldundiaren agintaldi honetarako Plan Estrategikoan.

2021ari begira, Gipuzkoako Foru Aldundiak bi fronte horietan ahaleginak bikoiztearen alde egin du, desberdintasun sozial edo ekonomikoen hazkundeak geldiarazteko eta, horrela, foru gobernu honek ezarritako funtsezko helburu estrategikorantz: Gipuzkoa desberdintasun maila txikieneko lurraldeen Europako abangoardian kokatzea edo mantentzea.

Norma Foral 2/2021, de 18 de marzo, por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2021.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

2020 ha marcado un antes y un después en la historia mundial y, por ende, en Gipuzkoa. La llegada de la pandemia global del COVID-19 ha alterado de raíz el mundo tal y como lo conocíamos hasta entonces, y sus consecuencias se dejan sentir en todos los ámbitos de la vida.

Tras el golpe que supuso la llegada de la enfermedad, las sociedades contemporáneas han tenido que adaptarse a marchas forzadas a las nuevas reglas de juego, condicionadas por la evolución de la pandemia. Actividad económica, relaciones sociales, ocio, movilidad... todo se ve condicionado por la nueva realidad.

En este contexto, la Diputación Foral de Gipuzkoa asumió desde el primer momento un compromiso muy claro con la defensa de los sectores o colectivos más perjudicados por la crisis del COVID-19, sea en el plano socio-sanitario, sea en el económico. La lucha contra las desigualdades y por la cohesión social, por un lado, y el trabajo para hacer frente a la crisis económica, por el otro, han sido las grandes prioridades de la agenda foral durante los últimos meses.

Política social y promoción económica son también las bases del modelo socioeconómico propio de nuestro territorio, el denominado Modelo Gipuzkoa, responsable en buena parte del alto grado de desarrollo y bienestar del que disfruta hoy en día Gipuzkoa. Por tanto, la nueva realidad marcada por el COVID-19 no ha hecho más que afianzar estos ejes estratégicos, que así vienen recogidos en el Plan Estratégico de la Diputación Foral de Gipuzkoa para la presente legislatura.

De cara a 2021, la Diputación Foral de Gipuzkoa aboga por redoblar esfuerzos en estos dos frentes, para frenar incrementos de desigualdades sociales o económicas y, de este modo, seguir avanzando hacia el objetivo estratégico de fondo fijado por este gobierno foral: el situar, o mantener a Gipuzkoa en la vanguardia europea de los territorios con menores niveles de desigualdad.

Beraz, 2021eko foru aurrekontuetan gizarte politikak eta sustapen ekonomikoa lehenesten dira, epe laburreko erantzunak (hala nola, pandemiaren ondorioetarako ahulenak diren kolektiboen defentsa) epe ertain edo luzeko neurriekin uztartuz (hala nola Gipuzkoako pandemia ondoko ekonomia eraikitzeke funtsezko proiektuen garapena).

Horretarako, eta Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoaren azken bileran lortutako akordioari esker, Gipuzkoak defizit gaitasuna izango du, betiere aurreikusitako bilketa jaitsiera konpentsatzeko, pandemiak sortutako aparteko gastuak bere gain hartzeko, jardura ekonomikoa sustatzeko planak abian jartzeko eta etorkizuneko proiektuetan inbertitzeko.

2021eko aurrekontua emaitzetara bideratutako aurrekontu baten beharkizunei jarraituz osatu da.

Emaitzetara bideratzean, aurrekontu programek adierazleak helburuekin lotzen dituzte, eta azken horiek ekintzekin eta baliabideekin. Horrenbestez, politika publikoen multzo osoa gauzatzeko oinarritzko tresna izateaz gain, aurrekontuak plangintza eta ebaluazio sistema ere badira, aurrekontuko baliabideak lortzea espero diren emaitzekin lotzen baititu, betiere efikazia, efizientzia eta gardentasuna hobetze aldera.

Ikuspuntu horrek aukera ematen du zeharkako politikak elkarrekin uztartzeko (genero berdintasuna, hizkuntza berdintasuna eta partaidetza), eta programek politika horien garapenean duten eragina adierazten du.

Indartu egiten da herritarren partaidetza, Gipuzkoako Foru Aldundiak bultzatu duen "2021eko Aurrekontu Irekiak" izeneko prozesu berria sartuta.

Gipuzkoako Lurralde Historikoaren aurrekontu orokor hauen helburua baliabide publikoen kudeaketa finantzario egokia lortzea da, gastu publikoaren banaketan ahalik eta efizientziarik handiena ziurtatze aldera.

Aurreko ekitaldiari dagokionez, aurrekontu osoa % 6,66 murriztu da, aurrekontu propioa % 7,40 hazi da eta Udalak Finantzatzeko Foru Funtse, aldiz, %7,15 murriztu da termino homogeenetan.

El presupuesto foral de 2021 prioriza por tanto políticas sociales y promoción económica, conjugando respuestas de corto plazo como la defensa de los colectivos más vulnerables a los efectos de la pandemia con medidas de medio o largo plazo, como el desarrollo de proyectos nucleares para la construcción de la economía guipuzcoana post-pandemia.

Para ello, y gracias al acuerdo alcanzado en la última reunión de la Comisión Mixta del Concierto Económico, Gipuzkoa contará con capacidad de déficit, con la que se compensará la caída recaudatoria prevista, se asumirán los gastos extra generados por la pandemia, se pondrán en marcha planes de fomento de la actividad económica y se invertirá en proyectos de futuro.

El presupuesto 2021 se ha elaborado con los requerimientos de un presupuesto orientado a resultados.

En esta orientación a resultados, los programas presupuestarios asignan indicadores a los objetivos y relacionan éstos con las acciones y los recursos necesarios para su logro. Así, los presupuestos, además de ser la herramienta básica de ejecución del conjunto de políticas públicas, pasan a ser también un sistema de planificación y evaluación al relacionar los recursos presupuestarios con los resultados que se esperan obtener, permitiendo una mejora en la eficacia, en la eficiencia y en la transparencia.

Este enfoque permite la integración de las políticas transversales de igualdad de género, igualdad lingüística y participación, indicando el impacto que los programas tienen en su desarrollo.

Se da continuidad a la participación ciudadana con la inclusión del nuevo proceso de "Presupuestos Abiertos 2021", impulsado por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Estos presupuestos generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa persisten en el objetivo de conseguir una buena gestión financiera de los recursos públicos, asegurando una máxima eficiencia en la distribución del gasto público.

Respecto al ejercicio anterior, el presupuesto se reduce un 6,66 %, el presupuesto propio crece un 7,40 % y el Fondo Foral de Financiación Municipal, en términos homogéneos, se reduce un 7,15 %.



Gastu politikei dagokienez, gizarte gastuetara eta errepide bidezko bidaiarien garraiora bideratutako kredituak zabalgarritzat hartu dira, kontuan izanik gerta daitekeela haien zuzkidura nahikoa ez izatea ekitaldian zehar agertzen diren beharrei aurre egiteko, betiere azpimarratuz borondate politikoa dela kreditu horiek zuzkitzea aurrekontu beharrak estali arte.

Lurraldearen ongizatea garatzeko udalen eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren artean beharrezkoa den lankidetzak kontuan hartuta, aurrekontu hauek 40,41 milioi euroko dirulaguntzak aurreikusten dituzte lurraldeko toki entitateen alde.

Aurrekontuen foru arauaren funtsezko edukia I. tituluan jasotzen da, bertan onartzen baitira foru sektore publikoaren sarrera eta gastuen egoera guztiak, eta bertan finkatzen baita, orobat, Gipuzkoako Lurralde Historikoko tributuei dagozkien gastu fiskalen zenbatekoa.

Titulu horren barruan Gipuzkoako Batzar Nagusien aurrekontuko sarrera eta gastuen egoera orrien zenbatekoa sartzen da, bai eta Gipuzkoako Foru Aldundiari atxikitako partzuergoena ere.

II. tituluak ezartzen du zein den Foru Aldundiaren zorpetze muga eta zenbaterainoko bermeak eman ditzakeen, eta Bidegi, SA merkataritzako foru sozietatearen zorpetze muga ere jasotzen da bertan.

III. tituluan jasota daude 2021eko ekitaldian zehar aurrekontu kredituen araubide orokorrak eta haien aldaketenak izango dituzten berezitasunak. Zehazki, hauek: araubide orokorraren salbuespenak kredituen izaera mugatzaileari dagokionez; kreditu zabalkorren kontsiderazioa; konpromiso kredituak sortu eta banatzeko gehieneko muga; eta kreditu gaikuntzen eta xertaketaren berezitasunak.

IV. tituluan aurrekontu kudeaketaren inguruko hainbat arau jasotzen dira (dirulaguntzenak, proiektu kofinantzatuenak, gastuaren exekuzioa mugatzekoak, eta egindako gastuaren udalerrikako banaketari buruzkoak), bai eta Batzar Nagusiei eta foru sektore publikoko gainerako entitateei transferentziak egiteko araubidea ere.

V. tituluak bi kapitulu ditu. Lehenengoan jorratzen da Gipuzkoako Foru Aldundiko eta foru organismo autonomoetako langileen eta pasiboen kredituei aplikatzen zaien araubidea, aurrekontu

Con relación a las políticas de gasto, han sido calificados como ampliables aquellos créditos destinados a gasto social y de transporte de viajeros por carretera, en previsión de que la dotación pueda resultar insuficiente para cubrir las necesidades a lo largo del ejercicio, expresando la voluntad política de dotar dichos créditos hasta cubrir las necesidades presupuestarias.

Atendiendo a la necesaria colaboración entre los ayuntamientos y la Diputación Foral de Gipuzkoa para el desarrollo del bienestar de este territorio, estos presupuestos contemplan subvenciones a los entes locales del territorio por una cuantía de 40,41 millones de euros.

El contenido esencial de la norma foral de presupuestos se recoge en el título I, donde se aprueban la totalidad de los estados de ingresos y gastos del sector público foral y se consigna el importe de los gastos fiscales que afectan a los tributos del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Se incluye en este título el importe de los estados de gastos e ingresos de los presupuestos de las Juntas Generales de Gipuzkoa, así como de los consorcios adscritos a la Diputación Foral de Gipuzkoa.

El título II establece el límite de endeudamiento y de prestación de garantías de la Diputación Foral y el límite de endeudamiento de la sociedad mercantil foral Bidegi, SA.

En el título III se regulan las especificidades a aplicar durante el ejercicio 2021 al régimen general de los créditos presupuestarios y de sus modificaciones. En concreto, las excepciones al régimen general del carácter limitativo de los créditos, la consideración de créditos ampliables, el límite máximo de creación y redistribución de créditos de compromiso, así como las especificidades de las habilitaciones e incorporaciones de crédito.

El título IV recoge aquellas normas relativas a la gestión presupuestaria en materia de subvenciones, proyectos cofinanciados, limitación a la ejecución del gasto, municipalización del gasto realizado, así como al régimen de transferencias a las Juntas Generales y al resto de entidades del sector público foral.

El título V se desglosa en dos capítulos. El primero, está dedicado al régimen de los créditos de personal y de pasivos de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de los organismos autónomos

plantillaren osaera zehazten da, eta zehaztasun handiagoz arautzen dira aurrekontuetako lehen kapituluari ezartzen zaizkion mugak.

Bigarren kapituluan, berriz, foru sektore publikoko gainerako entitateen plantillaren osaera eta langileria gastuak gehitzeko muga arautzen dira.

VI. tituluan, lurralde historikoko udalen finantzaketa ezartzen da.

VII. tituluan arautzen da Foru Aldundiak aldian-aldian Batzar Nagusietara bidali behar duen informazioa.

Foru arauaren edukia osatzeko, hainbat xedapen ematen dira: gehigarriak, iragankorrak, indargabetzaile bat eta amaierakoak. Horietan askotariko aginduak jasotzen dira.

Xedapen gehigarri gisa sartzen dira toki korporazioetako kideen ordainsarien gehieneko mugak zehaztea, kreditu gehigarri jakin batzuk onartzeko baimena ematea eta Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU entitateari maileguak ematea.

Xedapen iragankorretan, berriz, arau osagarri batzuk arautzen dira aurrekontuen kudeaketari buruz. Izan ere, aurreko ekitaldietako aurreikuspenari eusten zaio, alegia, egoera jakin batzuetan aurrekontuaren egokitzapen teknikoak egiteko aukerari eta Ogasun eta Finantza Departamentuak kontabilitate saldoak arazteko aukerari.

Azkenik, foru arauaren xedapen indargabetzailea eta azken xedapenak jasotzen dira, erregelamenduzko garapenari, aplikazio eremuari eta foru araua bera indarrean jartzeari buruz.

forales, concreta la composición de la plantilla presupuestaria y regula de forma más precisa las limitaciones al capítulo primero de los presupuestos.

El segundo capítulo regula la composición de la plantilla y las limitaciones al aumento de gastos de personal del resto de las entidades del sector público foral.

El título VI establece la financiación de los municipios del territorio histórico.

El título VII regula la información periódica que debe remitir la Diputación Foral a las Juntas Generales.

El contenido de la norma foral se completa con diversas disposiciones adicionales, transitorias, una derogatoria y finales, en las que se recogen preceptos de índole muy variada.

Se incorporan como disposiciones adicionales la determinación de los límites máximos de las retribuciones de las y los miembros de las corporaciones locales, la autorización para la aprobación de determinados créditos adicionales y la concesión de préstamos a la entidad Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU.

En las disposiciones transitorias se regulan una serie de normas complementarias en relación con la gestión presupuestaria: se mantiene la previsión de ejercicios anteriores de que en determinadas circunstancias se puedan realizar adaptaciones técnicas del presupuesto y de que por parte del Departamento de Hacienda y Finanzas se puedan realizar depuraciones de saldos contables.

Finaliza con la disposición derogatoria y las tradicionales disposiciones finales dedicadas al desarrollo reglamentario, al ámbito de aplicación y a la entrada en vigor de la propia norma foral.